



ST. ELIZABETH'S
ANGLICAN CHURCH
聖公會頌主堂

十二月二十六日早上 11am
聖誕後第一主日
網上聯合早禱崇拜

二零二一年主題：「復興與更新」

本主日聖工輪值

主禮：林寶珠牧師 Rev. Maria Ling 講道：何錦和傳道
司禱、福音員：王晨 代禱：黎文煥
讀經員：邢保忠
幻燈控制：英子烈 幻燈編者：趙凱怡
ZOOM 主持：廖煥民

崇拜開始前的簡單介紹

我們請大家參加網上即時崇拜時，用有如平常崇拜那樣的方式回應。請注意除崇拜有份輪值者外，所有其他人是會被靜音的。這個崇拜全程會錄影然後登載於頌主堂網站內。

始禮經句 - 王晨

要叫基督的平安在你們心裏作主；把基督的道理，豐豐富富的存在心裏。

哥羅西書 3：15-16

平安禮 - 王晨

司禱： 願主的平安常與你們同在。

會眾： 也與你同在。

<會眾及牧師奉主的名互相祝賀平安。>

聖保羅祝文 - 王晨

司禱： 願耶穌基督的恩惠，
 上帝的慈愛，
 聖靈的團契，
 常與你們眾人同在。

會眾： 也與你同在。

認罪文 - 王晨

- 司禱： 現在我們應當安靜，以謙卑和順從的心承認我們的過錯，這樣我們纔能靠主無窮的善良和恩慈，得蒙赦免。
- 會眾： 最慈悲的上帝，我們承認在思想，言語，和行為上常常得罪你，應做的不做，不應做的反去做。我們沒有全心愛你，也沒愛人如己。現在我們懊悔認罪。求你為著你的愛子耶穌基督，憐憫我們，饒恕我們，叫我們樂意遵行你的旨意，將榮耀歸給你的聖名。阿們。

赦罪文 - 林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

- 主禮： 全能的上帝施恩給你們，藉著主耶穌基督，饒恕你們所犯的罪，增強你們行善的力量，以聖靈的大能，保守你們進入永生。
- 會眾： 阿們。

經課 - 歌羅西書 3: 12-17 - 邢保忠

讀經員：

12 所以，你們既是上帝的選民，聖潔、蒙愛的人，要穿上憐憫、恩慈、謙虛、溫柔 and 忍耐。13 倘若這人與那人有嫌隙，總要彼此容忍，彼此饒恕；主怎樣饒恕了你們，你們也要怎樣饒恕人。14 除此以外，還要穿上愛心，因為愛是貫通全德的。15 你們要讓基督所賜的和平在你們心裏作主，也為此蒙召，歸為一體。你們還要存感謝的心。16 當用各樣的智慧，把基督的道豐富富的存在心裏，用詩篇、讚美詩、靈歌，彼此教導，互相勸戒，以感恩的心歌頌上帝。17 你們無論做甚麼，或說話或行事，都要奉主耶穌的名，藉著他感謝父上帝。

讀經員： 這是上主的道

會眾： 感謝上主

福音詩 - 在冬季的月光下 (休倫聖誕頌歌)

這首歌的歌詞以加拿大休倫原住民的傳統重新詮釋耶穌的誕生。

(中文意譯)

1. 當鳥兒都在冬季的月光下飛離
偉大的天神派遣天使歌頌

星光在天使前都顯的黯淡，正徘徊的獵人聽到了聖歌
你們的王耶穌，已在至高的榮耀中誕生了

2. 在那殘破的樹皮上，發現了純淨的小嬰兒
用件老舊兔皮袍子覆著他的光華
隨著獵人的接近，天使的歌聲更加響亮
你們的王耶穌，已在至高的榮耀中誕生了

3. 初冬的月光不如這個無助嬰孩的榮耀光環
從遠處來的酋長在祂面前跪下
獻上狐狸與水獺的毛皮
你們的王耶穌，已在至高的榮耀中誕生了

4. 喔 森林之子們，喔 天神之子們
天地的聖嬰為你們降生
來跪在這光華的男嬰前，祂為你們帶來美麗、平安與喜樂
你們的王耶穌，已在至高的榮耀中誕生了

領詩及伴奏: 鄭慧君

曲: French Traditional Melody; 和: Frederick F. Jakisch

Harmony©1978 Lutheran Book of Worship / Augsburg Fortress; Common Praise #146

詞: Jean de Brébeuf; 譯: Edgar Middleton; 中文意譯: 李超源

English Translation © The Frederick Harris Music Co., Ltd

Used with permission under ONE LICENSE #A-737761. All rights reserved.

福音 - 路加福音 2:41-52 - 王晨

福音員： 願主與你們同在。

會眾： 也與你同在。

福音員： 主耶穌基督的聖福音，記載在路加福音

會眾： 願榮耀歸與主耶穌基督

福音員： **少年耶穌在聖殿裏**

41 每年逾越節，他父母都上耶路撒冷去。42 當他十二歲的時候，他們按著過節的規矩上去。43 守滿了節期，他們回去，孩童耶穌仍舊在耶路撒冷。他的父母並不知道，44 以為他在同行的人中間，走了一天的路程才在親屬和熟悉的人中找他，45 既找不著，就回耶路撒冷去找他。46 過了三天，他們發現他在聖殿裏，坐在教師中間，一面聽，一面問。47 凡聽見他的人對他的聰明和應對感到驚奇。48 他

父母看見就很驚奇。他母親對他說：「我兒啊，為甚麼對我們這樣做呢？看哪，你父親和我很焦急，到處找你！」
49 耶穌對他們說：「為甚麼找我呢？難道你們不知道我應當在我父的家裏嗎？」50 他所說的這話，他們不明白。51 他就同他們下去，回到拿撒勒，並且順從他們。他母親把這一切的事都存在心裏。52 耶穌的智慧和身量，並上帝和人喜愛他的心，都一齊增長。

福音員： 這是上主的福音

會眾： 願讚頌歸與主耶穌基督

講道－何錦和傳道

聖詩－#99 明星燦爛歌

1. 明星燦爛夜未央，伯利恆城在睡鄉；
野外牧人見異象，天上皎然發大光；
天使列隊同歌唱，牧人見之咸驚惶；
忽聞綸音頌九霄，宣言聖子降下方；
至高榮耀歸上主！全地人民福無疆！

2. 明星燦爛夜未央，孤燈熒熒照客窗；
取來舊布作襪襪，馬槽權當育兒床；
為欲救世拯陷溺，道成人身真理彰，
纔離帝座臨下界，人世艱辛已備嘗；
至高榮耀歸上主！全地人民福無疆！

3. 望道乃有三博士：仰瞻異星發光芒，
從知救主生猶太，一覲為榮誠意長；
借彼明駝千里足，跋涉荒漠朝君王，
攜來禮物敬獻上，黃金沒藥與乳香；
至高榮耀歸上主！全地人民福無疆！

4. 天人懸隔由罪障，罪心潛滋道心亡。
我亦魔國投降者，徘徊歧路無主張；
神已為我立善牧，我豈依舊作亡羊？
願潔我心成聖殿，毋若客店無地方；
願潔我心成聖殿，毋若客店無地方。

詩歌錄音：黃綺靈

伴奏: www.smallchurchmusic.com

曲: 梁季芳, 詞: 楊鏡秋

普天頌讚 (1986) #99

©1986 Chinese Christian Literature Council Ltd 基督教文藝出版社版權所有
Used with permission under ONE LICENSE #A-737761. All rights reserved.

使徒信經 - 王晨

司禱： 讓我們承認我們的信仰。
會眾： 我信上帝，全能的父，
是創造天地的主。
我信我主耶穌基督，是上帝的獨子，
因聖靈的能力成孕，由童貞女馬利亞所生。
他在本丟比彼拉多手下受難，
被釘在十字架上，受死，埋葬，降至陰間；
第三天復活；升天，坐在聖父的右邊；
他將要再來，審判活人死人。
我信聖靈，我信聖而公的教會，
我信聖徒相通，我信罪得赦免，
我信身體復活，我信永生。
阿們。

會眾代禱 (P.120 道成肉身啟應禱文 13) - 黎文煥

本堂事工： 林寶珠牧師

將受聖洗禮： 李秀靈(Xiu Lin Li)

密西沙加聯區： St. Thomas a Beckett; Rev'd David Matthews 牧師

多倫多教區： Black Anglicans of Canada and the International Decade for
People of African Descent

普世聖公會： 中美洲聖公會 (The Anglican Church of Central America)

身體欠安： 陳潔茹、徐惠芳的母親馮佃蘭、曾馮軻華、Mary Ho 的母
親、盧艾琳(Aileen Lu)、趙家棟

請跟從代禱員的提議一同作回應

代禱員： 讓我們懷著喜樂和謙卑的心，向宇宙的創造主祈禱，
說：「主啊！求你賜我們平安。」

代禱員： 主啊！因你差遣天使帶拯救我們的福音給馬利亞，求你
垂聽。

會眾： 主啊！求你賜我們平安。

代禱員： 主啊！因道成肉身的奧秘，求你垂聽。

- 會眾： 主啊！求你賜我們平安。
- 代禱員： 主啊！因上帝你差遣不受時間所局限的愛子在你指定之時降旦，求你垂聽。
- 會眾： 主啊！求你賜我們平安。
- 代禱員： 主啊！因榮耀王向那些牧羊人和博學之士彰顯，求你垂聽。
- 會眾： 主啊！求你賜我們平安。
- 代禱員： 主啊！因拿撒肋的約瑟和馬利亞順服於這世界的創造者，求你垂聽。
- 會眾： 主啊！求你賜我們平安。
- 代禱員： 主啊！因上帝的愛子在約但河中受洗，求你垂聽。
- 會眾： 主啊！求你賜我們平安。
- 代禱員： 主啊！請賜這世上萬國，都成為我們的主和救主基督耶穌的國度，求你垂聽。
- 會眾： 主啊！求你賜我們平安。

本主日祝文－黎文煥

代禱員： 讓我們祈禱。

會眾： 上帝啊，祢使成為人身的聖道，發出新光，照耀我們：求祢使我們心裏燃點起的光，可以在我們的生活中發出光輝，藉賴我們的主耶穌基督而求；聖子和聖父、聖靈，三位一體的主，惟一上帝，一同永生，一同掌權，永世無盡。阿們。

主禱文－林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

司禱： 現在遵照我們救主基督的教訓，我們同聲禱告說：

會眾： 我們在天上的父，願你的名被尊為聖，願你的國降臨，願你的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今天賜給我們。饒恕我們的罪，如同我們饒恕得罪我們的人。不叫我們遇見試探，拯救我們脫離凶惡。因為國度，權柄，榮耀，都是你的，從現在直到永遠。阿們。

祝福－林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

主禮： 願上帝所賜出人意外的平安，保守你們的心懷意念，使你們曉得敬愛上帝和他的聖子，我們的救主耶穌基督。

又願全能的上帝，聖父、聖子、聖靈，賜福給你們，直到永遠。

會眾： 阿們。

宣佈 - 堂長

<https://www.stechurch.com/announcementsch>

差遣 - 王晨

司禱： 你們要平平安安地去敬愛主服事主。

會眾： 感謝上主。

退堂詩 - #113 大衛城中歌

1. 古時候，在大衛城中，很低小的馬棚裡，
有母親，剛生了孩子，安放他在馬槽裡：
馬利亞是好母親，主耶穌是小聖嬰。

2. 祂從天來到了世間，原是神明甚榮耀，
祂所居，乃是個馬棚；祂所睡，是個馬槽；
聖救主真正謙虛，願陪伴窮人同住。

3. 主耶穌是最好榜樣；祂像我也漸漸長；
祂像我一樣會哭笑，也像我一樣弱小，
祂體貼我們憂心，祂分享我們歡欣。

4. 我們靠祂救恩慈愛，到底能親眼見祂；
因那溫柔可愛嬰孩，如今在我們天家；
祂引導眾孩同往，都到祂美好地方。

領詩：盧頌欣、金卓年、金正顯、金柏年

電子伴奏：盧頌欣

曲 Music: Henry J. Gauntlett; 詞 Text: Cecil F. Alexander 楊蔭瀏譯

Hymns of Universal Praise 普天頌讚#113

Public domain / ©1986 Chinese Christian Literature Council Ltd 基督教文藝出版社版權所有
Used with permission under ONE LICENSE #A-737761. All rights reserved.

下主日一月二日 11:15am

粵語網上早禱崇拜聖工輪值

主禮：林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

司禱、福音員：吳張安

讀經員：盧仕杰

幻燈編者：鄭關慧瑜

分享：趙俊傑、王晨

代禱：趙俊傑

幻燈控制：趙凱怡

ZOOM 主持：朱潮偉

頌主堂靠賴捐獻者們金錢上的的慷慨支持以推行各方面的事工：

1. 網上：我們的網址上的 ([Donate](#)) 奉獻按掣
2. 支票：請郵寄支票到：1051 Eglinton Ave. W, Mississauga, ON, L5V2W3
。抬頭人請寫 'St. Elizabeth's Anglican Church'
3. 「好管家」自動轉帳：可往 ([here](#)) 下載授權表格，然後將填妥的表格電郵 (PAR@stechurch.com)

再次多謝大家的奉獻支持。

如有查詢可電郵 info@stechurch.com 或登入頌主堂網址 stechurch.com

講道：stechurch.com/sermons

崇拜錄影：stechurch.com/services